

**C-211**

Second Session, Thirty-sixth Parliament,  
48 Elizabeth II, 1999

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-211**

An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses for  
a motor vehicle used by a forestry worker)

---

First reading, October 14, 1999

---

MR. CRÉTE

**C-211**

Deuxième session, trente-sixième législature,  
48 Elizabeth II, 1999

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-211**

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais afférents  
à un véhicule à moteur utilisé par un travailleur  
forestier)

---

Première lecture le 14 octobre 1999

---

M. CRÉTE

## SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act*. It provides that a forestry worker may, under certain conditions, deduct motor vehicle travel expenses from income where the taxpayer was required under a contract of employment to use the motor vehicle to travel to and from the taxpayer's ordinary place of residence and the taxpayer's workplace or the employer's place of business and the distance between the taxpayer's residence and the workplace or place of business is more than 75 kilometres.

The enactment also provides that a forestry worker may, under certain conditions, deduct from income

- (a) the interest paid on borrowed money used to acquire the motor vehicle; and
- (b) such part of the capital cost of the motor vehicle used by the taxpayer as is allowed by regulation.

## SOMMAIRE

Ce texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Il prévoit qu'un travailleur forestier peut, dans certaines conditions, déduire de son revenu les frais afférents à un véhicule à moteur qu'il a été tenu d'acquitter pour se rendre de sa résidence habituelle à son lieu de travail, et pour en revenir.

Ce texte prévoit également que le travailleur forestier peut, dans certaines conditions, déduire de son revenu :

- a) les intérêts qu'il a payés sur l'argent emprunté et utilisé pour acquérir le véhicule à moteur;
- b) la déduction pour amortissement, autorisée par règlement, applicable au véhicule à moteur.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à  
l'adresse suivante:  
<http://www.parl.gc.ca>

## BILL C-211

## PROJET DE LOI C-211

An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses for a motor vehicle used by a forestry worker)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais afférents à un véhicule à moteur utilisé par un travailleur forestier)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. (1) Subsection 8(1) of the *Income Tax Act* is amended by adding the following after paragraph (h.1):**

**1. (1) Le paragraphe 8(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, après l'alinéa h.1), de ce qui suit :**

R.S., cc. 1, 2 (5th Suppl.); 1994, cc. 7, 8, 13, 21, 28, 29, 38, 41; 1995, cc. 1, 3, 11, 18, 21, 38, 46; 1996, cc. 11, 21, 23; 1997, cc. 10, 12, 25, 26; 1998, cc. 19, 21, 34

L.R., ch. 1, 2 (5<sup>e</sup> suppl.); 1994, ch. 7, 8, 13, 21, 28, 29, 38, 41; 1995, ch. 1, 3, 11, 18, 21, 38, 46; 1996, ch. 11, 21, 23; 1997, ch. 10, 12, 25, 26; 1998, ch. 19, 21, 34

**(h.2) Travel expenses for a motor vehicle used by a forestry worker** — where the taxpayer, in the year, was a forestry worker, and was required under the contract of 10 employment

**h.2) frais afférents à un véhicule à moteur utilisé par un travailleur forestier** — dans le cas où le contribuable, au cours de l'année, est un travailleur forestier, 10 les frais afférents à un véhicule à moteur qu'il a été, aux termes de son contrat d'emploi, tenu d'acquitter pour se rendre de sa résidence habituelle à son lieu de travail ou au chantier, et pour en revenir — 15 s'il a reçu une allocation pour frais afférents à un véhicule à moteur qui, par l'effet de l'alinéa 6(1)b), n'est pas incluse dans le calcul de son revenu pour l'année — lorsqu'il était tenu, aux termes de 20 son contrat d'emploi, de travailler :

(i) to travel to and from the taxpayer's ordinary place of residence and the taxpayer's workplace or work site, and

(ii) to work at

(A) a special work site, being a location at which the duties performed by the taxpayer were of a temporary nature, if the taxpayer maintained at another location a self-contained domestic establishment as the taxpayer's principal place of residence, or

(B) a location at which, by virtue of its remoteness from any established community, the taxpayer could not reasonably be expected to establish and maintain a self-contained domestic establishment,

a) soit sur un chantier particulier qui est un endroit où le travail accompli par lui était un travail de nature temporaire, alors qu'il tenait ailleurs et comme lieu principal de résidence un établissement domestique autonome;

b) soit à un endroit où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il

amounts expended by the taxpayer in the year in respect of motor vehicle expenses incurred for travelling in the course of the employment — if the period during which the taxpayer was required by the taxpayer's 5 duties to be away from the taxpayer's principal place of residence, or to be at the special work site or location, was not less than 36 hours — except where the taxpayer received an allowance for motor vehicle 10 expenses that was, because of paragraph 6(1)(b), not included in computing the taxpayer's income for the year;

établit et tient un établissement domestique autonome, étant donné l'éloignement de cet endroit de toute agglomération;

si la période au cours de laquelle son travail l'a obligé à s'absenter de son lieu principal de résidence ou à être sur ce chantier ou à cet endroit était d'au moins 36 heures.

**(2) Subsection 8(1) of the Act is amended by adding the following after paragraph (j):** 15

**(j.1) Travel expenses for a motor vehicle used by a forestry worker** — where a deduction may be made under paragraph (h.2) in computing the taxpayer's income from employment for a taxation year; 20

(a) any interest paid by the taxpayer in the year on borrowed money used for the purpose of acquiring, or on an amount payable for the acquisition of, a motor vehicle to travel to and from the taxpayer's ordinary place of residence to the taxpayer's workplace or work site or on an amount payable for the acquisition of property used for that purpose, where the taxpayer was a forestry worker in the year 30 and was required under the contract of employment to work at

(i) a special work site, being a location at which the duties performed by the taxpayer were of a temporary nature, if 35 the taxpayer maintained at another location a self-contained domestic establishment as the taxpayer's principal place of residence, or

(ii) a location at which, by virtue of its 40 remoteness from any established community, the taxpayer could not reasonably be expected to establish and maintain a self-contained domestic establishment, 45

— if the period during which the taxpayer was required by the taxpayer's duties to be away from the taxpayer's principal place of

**(2) Le paragraphe 8(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa j), de 15 ce qui suit :**

**j.1) Frais afférents à un véhicule à moteur utilisé par un travailleur forestier** — lorsqu'un montant est déductible en application de l'alinéa h.2) dans le calcul du 15 revenu que le contribuable tire d'une charge ou d'un emploi à titre de travailleur forestier pour une année d'imposition :

(i) les intérêts payés par le contribuable au cours de l'année soit sur de l'argent 20 emprunté et utilisé pour acquérir un véhicule à moteur pour se rendre de sa résidence habituelle à son lieu de travail ou à un chantier et pour en revenir, soit sur un montant payable pour l'acquisition 25 de ce véhicule pour les mêmes fins, lorsqu'il était tenu, dans un cas comme dans l'autre, aux termes de son contrat d'emploi, de travailler :

a) soit sur un chantier particulier qui 30 est un endroit où le travail accompli par lui était un travail de nature temporaire, alors qu'il tenait ailleurs et comme lieu principal de résidence un établissement domestique autonome; 35

b) soit à un endroit où on ne pouvait raisonnablement s'attendre à ce qu'il établisse et tienne un établissement domestique autonome, étant donné l'éloignement de cet endroit de toute 40 agglomération;

si la période au cours de laquelle son travail l'a obligé à s'absenter de son lieu principal

residence, or to be at the special work site or location, was not less than 36 hours, and

(b) such part, if any, of the capital cost to the taxpayer of a motor vehicle used by the taxpayer for the purposes and under the terms of the contract of employment described in paragraph (a);

**(3) Section 8 of the Act is amended by adding the following after subsection (1.1):**

(1.2) For the application of paragraphs (1)(h.2) and (j.1), “forestry worker” has the meaning assigned to it by regulation.

**(4) Subsections (1) to (3) apply to the 1999 and subsequent taxation years.**

de résidence ou à être sur ce chantier ou à cet endroit était d’au moins 36 heures.

(ii) la déduction pour amortissement pour le contribuable, autorisée par règlement, applicable au véhicule à moteur utilisé par le contribuable pour les fins et aux termes d’emploi de son contrat d’emploi décrits au sous-alinéa (i);

**(3) L’article 8 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1.1), de ce qui suit :**

(1.2) pour l’application des alinéas (1)h.2) et j.1), « travailleur forestier » s’entend au sens prévu par règlement.

**(4) Les paragraphes (1) à (3) s’appliquent aux années d’imposition 1999 et suivantes.**

Definition of  
“forestry  
worker”

Définition de  
« travailleur  
forestier »

